

Infraestrutura za digitalne storitve e-zdravja

Informativno obvestilo pacientom

Namen tega dokumenta je jedrnato, pregledno, razumljivo in nazorno obvestiti paciente o čezmejni izmenjavi njihovih osebnih podatkov.

1. Kaj je infrastruktura za digitalne storitve e-zdravja?

Infrastruktura za digitalne storitve e-zdravja zdravstvenim delavcem, ki sodelujejo pri zdravljenju ali oskrbi z zdravili, omogoča varen in enostaven dostop do zdravstvenih podatkov.

Ta infrastruktura zdravstvenim delavcem zagotavlja elektronski dostop do zdravstvenih podatkov prebivalcev EU kadar koli in kjer koli v EU.

To poteka prek varnega prehoda, ki ga zagotavlja nacionalna kontaktna točka za e-zdravje, ki jo je določila vsaka država.

Vsaka organizacija, določena kot nacionalna kontaktna točka za e-zdravje, kot upravljavka podatkov prevzame odgovornost za zbiranje, hrambo, prenos in druge dejavnosti obdelave podatkov v svojem zdravstvenem registru.

To pomeni tudi, da se vaši osebni podatki beležijo, prenašajo in hranijo v skladu z zakonodajo države zdravljenja.

2. Katere so zadevne kategorije vaših osebnih zdravstvenih podatkov?

- Povzetek o pacientu – vaš osnovni nabor zdravstvenih podatkov se pridobi od države zdravstvenega zavarovanja, da se lahko zdravite v drugi državi EU¹. Povzetek o pacientu vključuje informacije o pomembnih podatkih o pacientu, kot so alergije, trenutno medikamentozno zdravljenje, pretekle bolezni in operacije, ki so potrebni za ustrezno zdravljenje v tujini.
- Elektronski recept in izdajanje zdravil – recept za zdravila lahko dobite pri izvajalcu zdravstvene dejavnosti v svoji državi zdravstvenega zavarovanja, zdravila pa prejmete v lekarni v drugi državi EU. Elektronski recept vsebuje v bistvu enake informacije kot običajni papirnati recept, tj. identifikacijo zdravnika, pacienta in predpisanega zdravila. Elektronsko izdajanje vključuje izdano zdravilo.

Informacije so na voljo, če so vaši osebni podatki že zabeleženi v elektronski obliki v vaši državi zdravstvenega zavarovanja.

¹ Sistem je trenutno odprt tudi za Islandijo, Lihtenštajn, Norveško in Švico.

3. Kakšna je pravna podlaga za uporabo vaših osebnih podatkov?

Ko se zdravite ali prejmete zdravilo v tujini, se vaši podatki beležijo v državi zdravljenja v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov), zakonodajo te države in prakso posameznega izvajalca zdravstvene dejavnosti.

4. Kakšen namen ima obdelava podatkov?

Vaši zdravstveni podatki se bodo uporabljali samo za zdravljenje ali oskrbo z zdravili. Vendar se lahko v nekaterih državah EU ti osebni podatki pod določenimi pogoji uporabljajo tudi za druge zakonsko določene namene, kot so statistika, spremljanje in raziskave za izboljšanje kakovosti javnega zdravja.

Sodelujoče države članice EU so se v zvezi s temi sekundarnimi nameni zavezale, da bodo po potrebi uvedle ustrezne tehnične in organizacijske zaščitne ukrepe, kot je anonimizacija osebnih podatkov.

Na Portugalskem se lahko vaši osebni podatki uporabljajo za zdravljenje, poleg tega pa samo še za sekundarne namene, določene v členu 5(1)(b) in členu 89 splošne uredbe o varstvu podatkov.

5. Kdo obdeluje te podatke in ima dostop do njih?

Dostop do vaših osebnih podatkov bodo imeli samo pooblaščen in določljivi zdravstveni delavci, ki v državi zdravljenja ob varovanju poklicne skrivnosti sodelujejo pri vašem zdravljenju ali oskrbi z zdravili.

Vse države so se zavezale, da bodo sodelujočim zdravstvenim delavcem (vključno z zdravniki, medicinskimi sestrami, farmacevti in drugimi zdravstvenimi delavci, pomembnimi za čezmejno izmenjavo zdravstvenih podatkov) in izvajalcem zdravstvenih dejavnosti na svojem ozemlju zagotovile ustrezne informacije in usposabljanje o njihovih dolžnostih.

Ko se podatki prek infrastrukture za digitalne storitve e-zdravja prenesejo v drugo državo EU, vsak prejemnik podatkov prevzame odgovornost za obdelavo takih podatkov v okviru svojih dejavnosti obdelave podatkov. Prejemniki podatkov, ki prevzamejo takšne odgovornosti, so:

- zdravstvena organizacija, v kateri se zdravite;
- lekarna, v kateri prejmete predpisano zdravilo;

- nacionalna kontaktna točka za e-zdravje v državi, v katero se prenesejo podatki. Seznam sodelujočih držav članic EU je na voljo na spletišču infrastrukture za digitalne storitve e-zdravja: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>. Podatki se bodo prenesli prek varnega prehoda, ki ga zagotavlja nacionalna kontaktna točka za e-zdravje, ki jo je določila vsaka država.

6. Kateri osebni podatki se obdelujejo?

Podrobnejše informacije o različnih vrstah podatkov, ki se obdelujejo, ko se zdravite ali prejmete zdravilo v državi zdravljenja, so na voljo tukaj:

<i>Povzetek o pacientu</i>
Obdelani podatki: <ul style="list-style-type: none">i) identifikacija tujega pacienta,ii) alergije,iii) medikamentozno zdravljenje,iv) diagnoze in bolezni,v) operacije in posegi,vi) drugi zdravstveni podatki, ki jih v povzetku o pacientu zagotovi država zdravstvenega zavarovanja.
<i>E-recepti/E-izdaja zdravil</i>
Obdelani podatki: <ul style="list-style-type: none">i) identifikacija tujega pacienta,ii) seznam veljavnih receptov za tujega pacienta,iii) recept za izdajo zdravil v portugalski lekarni,iv) pošiljanje sporočila o izdaji zdravila državi zdravljenja.

7. Kje in koliko časa se hranijo osebni podatki?

Zbrani osebni podatki se lahko hranijo v informacijskih sistemih zdravstvenih ustanov v vaši državi zdravstvenega zavarovanja in v državi zdravljenja. Podatki se ne hranijo dlje, kot je potrebno za namene, za katere se obdelujejo. Na Portugalskem veljajo obdobja hrambe, ki jih določa nacionalna zakonodaja in morebitna dovoljenja, ki jih je predhodno izdal nacionalni organ za varstvo podatkov v skladu z zakonom št. 67/98 z dne 26. aprila. Dejansko obdobje hrambe v drugih državah članicah se lahko razlikuje. Podrobnejše informacije o obdobjih hrambe v državah članicah so na voljo na spletišču infrastrukture za digitalne storitve e-zdravja <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>.

Daljša obdobja hrambe se lahko uporabljajo samo za arhiviranje in znanstveno- ali zgodovinskoraziskovalne namene, če so vzpostavljeni posebni zaščitni ukrepi glede zasebnosti (npr. anonimizacija).

8. Vaše pravice dostopa

Če ne dovolite, da se vaši osebni podatki obdelujejo v okviru infrastrukture za digitalne storitve e-zdravja, to pomeni, da vaši podatki prek tega sistema ne bodo na voljo za vaše zdravljenje ali izdajanje zdravil, ko boste v drugi državi EU.

Če dovolite, da se vaši osebni podatki obdelujejo v tem sistemu, lahko v okviru zdravljenja ali izdaje zdravil ali za kak drug namen do njih dostopate tako, da pošljete zahtevo na Centro de Contacto do Serviço Nacional de Saúde na elektronski naslov atendimento@sns24.gov.pt ali po telefonu +351 808242424.

Za takšen dostop do svojih osebnih podatkov lahko zaprosite tudi pri ustrezni zdravstveni organizaciji v državi zdravstvenega zavarovanja in pri zdravstvenem delavcu (vključno z zdravniki, medicinskimi sestrami, farmacevti in drugimi zdravstvenimi delavci, ki sodelujejo v čezmejni izmenjavi podatkov) v državi zdravljenja.

Prav tako imate pravico ugovarjati obdelavi ali zahtevati njeno omejitev, pravico do popravka in izbrisa osebnih podatkov brez nepotrebnega odlašanja ter pravico do prenosljivosti podatkov, če je primerno.

Imate tudi pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu v državi prebivališča ali državi zdravljenja, odvisno od okoliščin.

Portugalski nacionalni organ za varstvo podatkov je Comissão Nacional de Protecção de Dados (nacionalna komisija za varstvo podatkov), ki je dosegljiva prek naslednjih kontaktnih podatkov:

Comissão Nacional de Protecção de Dados Av. D. Carlos I, 134 - 1.º, 1200-651
Lizbona - Portugalska

Telefon: +351 213928400 Faks: +351 213976832 E-naslov: geral@cnpd.pt

Kontaktne podatke o nadzornih organih v drugih državah članicah EU so na voljo na: <https://ec.europa.eu/cefdigital/wiki/x/XplqB>.

9. Kontakni podatki

- **Upravljavec podatkov**

SPMS – Serviços Partilhados do Ministério da Saúde, E.P.E.

Avenida da República, 61, 1050-189 Lizbona

E-naslov: secretariado@spms.min-saude.pt

Telefon: +351 211545600

- **Pooblaščenec za varstvo podatkov**

E-naslov: dpo@spms.min-saude.pt

Telefon: +351 211545600